

TELESTAR®

TOP IR 50



Návod na použitie

SK Z dôvodu ochrany zdrojov sú pokyny v iných jazykoch k dispozícii iba na stiahnutie.
Naskenujte QR kód pre viacjazyčnú príručku vo formáte PDF.



1. Bezpečnostné pokyny	05
2. Dodávka	05
3. Prehľad a pripojenia	06
3.1 Pohľad spredu	06
3.2 Bočný pohľad	08
3.3 Diaľkové ovládanie	10
4. Inštalácia	12
4.1 Všeobecné pokyny na obsluhu	12
4.2 Príprava diaľkového ovládania	12
4.3 Pripojenie napájania	13
4.4 Jazyk menu	13
4.5 Ochrana osobných údajov	13
4.6 Dátum a čas Režim	14
4.7 Časové pásmo GMT	14
4.8 Letný čas	15
4.9 pohotovostný režim	15
4.10 Miestne rádiové zariadenie	16
4.11 WiFi / Výber siete	17
5. Nastavenia	18
5.1 Všeobecná prevádzka	18
5.1.2 Tlačidlo Späť	19
5.1.3 Tlačidlo písmena	19
5.1.4 Tlačidlo režimu	19
5.2 Systém	19
5.2.1 Jazyk	19
5.2.2 Dátum / Čas	20
5.2.3 Sieť	20
5.2.4 Režim hotela	22
5.2.5 Budík	22
5.2.6 Časovač nahrávania	24
5.2.7 Pohotovostný režim	24
5.2.8 Časovač vypnutia	25
5.2.9 Jas displeja a nočný režim	25
5.2.10 Bluetooth	26
5.2.11 Nastavenie rádia v priestoroch	26
5.2.12 Vložte USB kľúč	26
5.2.13 Aktualizácia softvéru	27
5.2.14 Továrenské nastavenia	27

5.2.15 Verzia	28
5.2.16 Zásady ochrany osobných údajov	28
6. Operácia	29
6.1 Internetové rádio	29
6.2 Vyhľadávanie internetových rádiových staníc.....	30
6.3 Ukladanie rozhlasových staníc.....	31
6.4 Ukladanie rozhlasových staníc do zoznamu obľúbených	31
6.5 Miestne rozhlasové stanice	31
6.6 Zmena hlasitosti.....	32
6.7 UPnP.....	33
6.8 Prehrávanie z USB / Multimédiá	34
6.9 EQ (ekvalizér)	35
6.10 Počasie.....	36
6.11 Nahrávanie rozhlasových programov	37
6.12 Rádio ako Bluetooth prijímač	39
6.12.1 Nadviazanie Bluetooth pripojenia	39
6.12.2 Prehrávanie médií cez Bluetooth	39
7. Ovládanie pomocou aplikácie	40
8. Riešenie problémov.....	41
9. Ukladanie	42
10. Špecifikácie	42

1. Bezpečnostné pokyny

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím spotrebiča si prečítajte tieto pokyny a uchovajte ich na bezpečnom mieste. Nenechávajte spotrebič bez dozoru v blízkosti detí. Používajte ho iba na určený účel.

Napájanie

Používajte iba dodaný alebo odporúčaný sieťový adaptér. Napájací zdroj musí byť inštalovaný v blízkosti zariadenia a musí byť vždy ľahko prístupný.

Prevádzka a prostredie

Pred prvým použitím spotrebiča si prečítajte tieto pokyny a uchovajte ich na bezpečnom mieste. Nenechávajte spotrebič bez dozoru v blízkosti detí. Používajte ho iba na určený účel.

Rádiové pripojenia a rušenie

Prijímanie Wi-Fi môže byť narušené konštrukčnými prekážkami, elektronickými zariadeniami alebo zdrojmi rušenia. Na prevádzku internetového rádia je potrebné stabilné Wi-Fi pripojenie s dostatočnou šírkou pásma.

Čistenie a údržba

Pred čistením odpojte všetky káble. Použite suchú, mäkkú handričku – nepoužívajte čistiace prostriedky ani vodu. Prístroj smie otvárať a opravovať iba odborný personál.

Likvidácia

Zariadenie likvidujte v súlade s miestnymi predpismi pre odpad z elektrických a elektronických zariadení.

Batéria – nebezpečenstvo výbuchu: Pri nesprávnej výmene batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Používajte iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu. Batérie likvidujte spôsobom šetrným k životnému prostrediu v súlade s miestnymi predpismi.

Vystavenie vysokofrekvenčnému žiareniu: Toto zariadenie spĺňa požiadavky na obmedzenie vystavenia vysokofrekvenčnému žiareniu. Počas prevádzky dodržujte minimálnu vzdialenosť 20 mm medzi používateľom a anténou.

2. Dodávka

- TELESTAR TOP IR 50
- Externý napájací zdroj USB DC5Volt, 2A
- Diaľkové ovládanie vrátane batérie (CR 2025)
- Návod na použitie

3. Prehľad a prepojenia

3.1 Pohľad



3. Prehľad a prepojenia

3.1 Pohľad

1. Displej

Zobrazuje aktuálne informácie o nastaveniach rozhlasovej stanice / menu.

2. Tlačidlo pamäte stanice 1 / predchádzajúca skladba

Prepne do pamäťovej pozície 1 v režime rádia.

Toto tlačidlo slúži na výber predchádzajúcej skladby alebo na rýchle pretáčanie dozadu v režime USB/médiá.

3. Tlačidlo pamäte stanice 2 / Prehrávanie/Pauza

Prepne do pamäťovej pozície 2 v režime rádia.

Spustí alebo pozastaví prehrávanie v režime USB/médiá.

4. Tlačidlo pamäte stanice 3 / ďalšia skladba

Prepne do pamäťovej pozície 3 v režime rádia.

Toto tlačidlo slúži na výber nasledujúcej skladby alebo rýchle pretáčanie dopredu v režime USB/médiá.

5. Tlačidlo pamäte stanice 4

Prepne do pamäťovej pozície 4 v režime rádia.

6. Späť

Stlačením tohto tlačidla sa vrátite o jeden krok späť v ponuke.

7. Tlačidlo napájania (zapnutie/vypnutie)

Stlačením tohto tlačidla zapnete spotrebič alebo ho prepnete do pohotovostného režimu.

8. Otočný ovládač, potvrdzovacie tlačidlo, hlasitosť

Pomocou otočného ovládača prechádzajte ponukou, potvrdzujte položky ponuky stlačením tlačidla alebo meníte hlasitosť pomocou otočného ovládača.

9. Ponuka

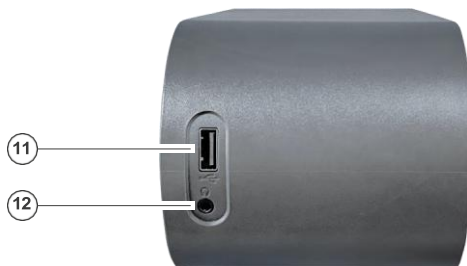
Týmto tlačidlom vyvoláte menu zariadenia.

10. Obľúbené

Stlačením tohto tlačidla zobrazíte zoznam obľúbených položiek s maximálne 500 kanálmi.

3. Prehľad a prepojenia

3.2 Bočný



11. USB pripojenie

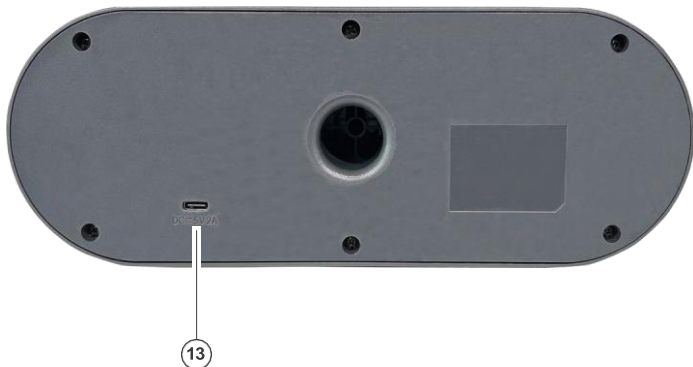
Pripojte zariadenie k USB dátovému nosiču, napríklad USB pevný disk alebo USB kľúč, aby ste mohli prehrávať hudobné súbory alebo nahrávať aktuálny rozhlasový program.

12. Pripojenie slúchadiel

Pripojte slúchadlá, aby ste mohli počúvať hudbu prehrávanú rádiom cez slúchadlá. Keď sú pripojené slúchadlá, prehrávanie hudby cez reproduktory zariadenia sa preruší.

3. Prehľad a prepojenia

3.3 Pohľad zozadu



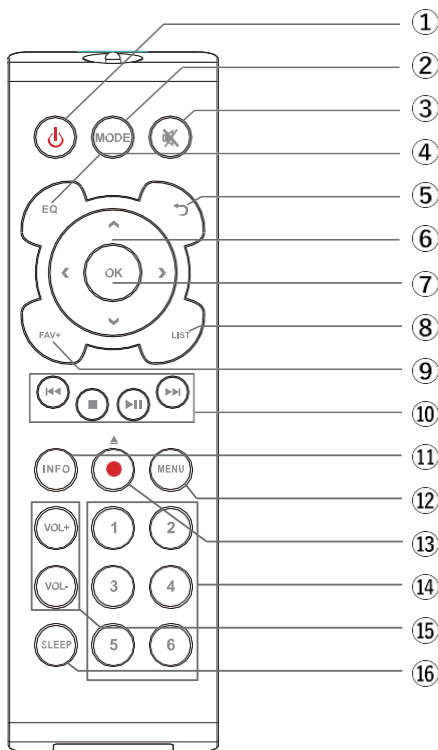
13. DC IN

Pripojte zariadenie k tejto zásuvke pomocou sieťového adaptéra (súčasť dodávky), aby ste zariadenie napojili na napájanie.

3. Prehľad a prepojenia

3.3 Diaľkové

Rádio je možné ovládať buď pomocou tlačidiel na zariadení, alebo pomocou diaľkového ovládača. Diaľkový ovládač je pohodlnejší a jednoduchší spôsob ovládania zariadenia.



3. Prehľad a prepojenia

3.3 Diaľkové ovládanie

1. **Tlačidlo pohotovostného režimu** Stlačením tohto tlačidla zapnete zariadenie alebo ho prepnete do pohotovostného režimu.
2. **Režim** Prepína medzi rôznymi režimami.
3. **Stíšenie** Stlmí zariadenie.
4. **EQ – Funkcia ekvalizéra** Týmto tlačidlom aktivujete funkciu ekvalizéra a môžete zmeniť jednotlivé nastavenia zvuku.
5. **Späť** Stlačením tohto tlačidla sa vrátite o jeden krok späť v ponuke.
6. **Navigácia hore/dole/doprava/doleva / Hlasitosť VOL+ -**
Pomocou tlačidiel ▲ ▼ ◀ ▶ môžete prechádzať ponukou.
Pomocou tlačidiel ◀ ▶ môžete znížiť alebo zvýšiť hlasitosť.
7. **CONFIRM/OK** Týmto tlačidlom potvrdzujete zadanie alebo výber.
8. **LIST/Zoznam programov** Týmto tlačidlom zobrazíte posledné počúvané rozhlasové programy (až 40 programov).
9. **FAV+** Týmto tlačidlom pridáte vybranú rozhlasovú stanicu do zoznamu obľúbených alebo vyvoláte zoznam obľúbených.
10. **Ovládanie a výber hudobnej skladby cez USB, UPnP, médiá**
◀◀ Výber predchádzajúcej skladby / rýchle pretáčanie dozadu
■ Zastavenie prehrávania
▶▶ Spustenie alebo pozastavenie prehrávania
▶▶ Výber nasledujúcej skladby / rýchly posun dopredu
11. **INFO** Zobrazuje informácie o aktuálnom rozhlasovom programe.
12. **Menu** Pomocou tohto tlačidla zobrazíte menu zariadenia.
13. **Rec** Spustí nahrávanie aktuálneho rozhlasového programu na pripojenom USB pamäťovom zariadení. Stlačte a podržte tlačidlo dlhšie ako 2 sekundy, aby sa aktivovalo menu časovača pre nahrávanie rozhlasového programu.
14. **Číselné tlačidlá** Slúžia na priame zadávanie číslíc.
15. **VOL + / VOL -** Týmto tlačidlami môžete zvyšovať alebo znižovať hlasitosť.
16. **SLEEP** Stlačením tohto tlačidla nastavíte časovač vypnutia. Rádio sa po uplynutí nastaveného času prepne do pohotovostného režimu.

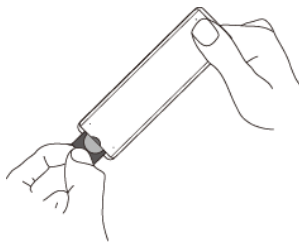
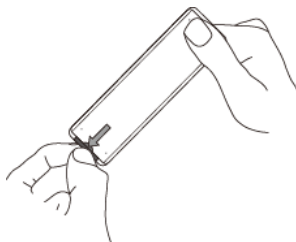
4. Inštalácia

4.1 Všeobecné pokyny na obsluhu

- Zariadenie zapnite alebo vypnite pomocou tlačidla pohotovostného režimu na zariadení alebo na diaľkovom ovládači.
- Na zvýšenie hlasitosti môžete použiť tlačidlo VOL+ na diaľkovom ovládači alebo otočiť gombíkom na zariadení.
- Na zníženie hlasitosti môžete použiť tlačidlo VOL- na diaľkovom ovládači alebo otočiť gombíkom na zariadení.
- Na výber položiek v ponuke môžete použiť tlačidlá ▲ ▼ ◀ ▶ alebo otočný gombík.
- Výber potvrdíte tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo stlačením gombíka na zariadení.

4.2 Príprava diaľkového ovládača

- Odstráňte poistku batérie na diaľkovom ovládači. Na to vytiahnite plastovú západku na batériovom priestore diaľkového ovládača. Tým sa vytvorí kontakt s batériou.
- Na výmenu batérie v diaľkovom ovládači stlačte tlačidlo na zadnej strane diaľkového ovládača označené „PUSH“.
- Potom vytiahnite priestor pre batérie z diaľkového ovládača. Vyberte batériu a vložte novú batériu rovnakého typu.
- Uistite sa, že polarita batérie je správna!
- Zatlačte priestor pre batérie späť do diaľkového ovládača, až zaklapne na miesto.



4. Inštalácia

4.3 Napájanie

Pripojte dodávaný sieťový adaptér k príslušnému pripojeniu na zadnej strane spotrebiča. Teraz zapojte sieťový adaptér do zásuvky 230 V. Zapnite rádio pomocou tlačidla pohotovostného režimu na diaľkovom ovládači alebo na zariadení. Zariadenie sa zapne.



4.4 Jazyk menu

Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači vyberte jazyk menu. Potvrďte preferovaný jazyk menu tlačidlom OK na diaľkovom ovládači.



4.5 Ochrana osobných údajov

V ďalšom kroku musíte prijať zásady ochrany údajov a súkromia. Pred potvrdením si ich pozorne prečítajte. Vyhlásenie si môžete prečítať a stiahnuť aj tu: <https://www.telestar.de/security>

4. Inštalácia

4.6 Režim dátumu a času

Tu vyberte, ako má rádio synchronizovať čas. Na výber použite tlačidlá ▲ ▼ na diaľkovom ovládači. Výber potvrdíte tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo stlačením tlačidla na zariadení.



Zariadenie je z výroby nastavené tak, aby sa čas nastavoval automaticky. Ak je zariadenie pripojené k internetu prostredníctvom siete, čas a dátum sa synchronizujú automaticky. Čas preto nemusíte nastavovať ručne. Tieto nastavenia môžete kedykoľvek zmeniť v hlavnom menu v položke Systém.

4.7 Časové pásmo GMT

Tu vyberte svoje časové pásmo. Pre Spojené kráľovstvo a väčšinu európskych krajín vyberte GMT
+ 1:00.



4. Inštalácia

4.8 Letný čas

Zapnite letný čas, ak je momentálne platný. Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači vykonajte výber. Potvrďte tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo stlačením tlačidla na spotrebiči.



4.9 Pohotovostný režim

Tu určíte, či sa má čas zobrazovať, keď je rádio v pohotovostnom režime.



Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači vykonajte výber. Výber potvrdíte tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo stlačením tlačidla na spotrebiči.

Ak je zvolená možnosť Pohodlný pohotovostný režim (pohotovostný režim s zobrazením času a dátumu), spotreba energie zariadenia sa mierne zvýši. Upozorňujeme, že v pohotovostnom režime ECO je funkcia budíka deaktivovaná, pretože čas sa neaktualizuje.

4. Inštalácia

4.10 Miestne rádiové

Vyberte svoj kontinent a potom svoju krajinu, aby ste mali prístup k internetovým rozhlasovým vysielaniam vašich miestnych staníc.



Na výber použite tlačidlá ▲ ▼ na diaľkovom ovládači. Potvrďte výber tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo stlačením tlačidla na zariadení.



4. Inštalácia

4.11 Výber WiFi/siete

V ďalšom kroku sa zobrazia všetky dostupné WiFi siete v dosahu zariadenia. Vyberte sieť, ku ktorej sa chcete pripojiť, a potvrdte tlačidlom OK. Zadať heslo WiFi.

Pomocou tlačidiel ▲▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte znak a tlačidlom ► prejdite dopredu. Potvrdte stlačením tlačidla OK.



Upozorňujeme, že registrácia routera môže trvať určitý čas.

5. Nastavenia

5.1 Všeobecná prevádzka

Stlačte a podržte tlačidlo menu na zariadení alebo diaľkovom ovládači. Tým sa vždy vrátite do hlavného menu, bez ohľadu na aktuálne nastavenia zariadenia.

Pomocou tlačidiel ◀ ▶ alebo otočného gombíka na zariadení môžete prechádzať hlavným menu. Hlavné menu sa dá rozdeliť na nasledujúce podmenu:



Internetové rádio



Miestne rádio



UPnP



Multimédiá



Ekvalizér



Systém



Počasie



Bluetooth

Potvrďte svoj výber tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení.

5. Nastavenia

5.1.2 Tlačidlo Späť

Stlačením tlačidla Späťbutton ↶ sa vždy vrátite o krok späť.

5.1.3 Tlačidlo Zoznam

Ak stlačíte tlačidlo „List“ v režime rádia, zobrazí sa prehľad rádiových staníc, ktoré ste predtým počúvali.

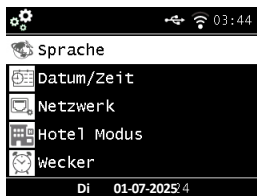
5.1.4 Tlačidlo Mode

Tlačidlom Režim môžete prepínať medzi rôznymi prevádzkovými režimami zariadenia.

5.2 Systém

Stlačte tlačidlo Menu na diaľkovom ovládači alebo na zariadení a pomocou tlačidiel ◀ ▶ vyberte v ponuke položku Systém.

Stlačte tlačidlo OK na diaľkovom ovládači alebo tlačidlo na zariadení, aby ste potvrdili svoj výber. V tejto časti menu môžete zmeniť jednotlivé nastavenia zariadenia.



5.2.1 Jazyk

Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného ovládača na spotrebiči vyberte požadovaný jazyk menu. Stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočného ovládača na spotrebiči vyberte požadovaný jazyk.

5. Nastavenia

5.2.2 Dátum/čas

Na výber použite tlačidlá ▲ ▼ ◀ ▶ na diaľkovom ovládači. Na potvrdenie použite tlačidlo OK na diaľkovom ovládači alebo stlačte tlačidlo na zariadení.



Zariadenie je z výroby nastavené tak, aby sa čas nastavoval automaticky. Ak je zariadenie pripojené k internetu prostredníctvom siete, čas a dátum sa synchronizujú automaticky. Čas preto nemusíte nastavovať ručne.

5.2.3 Sieť

Aby zariadenie fungovalo ako internetové rádio, musí byť pripojené k sieti s prístupom na internet.

Ak ste tak ešte neurobili počas počiatočného nastavenia, môžete sieťové pripojenie nastaviť v tejto položke menu.

5. Nastavenia

Stlačte tlačidlo MENU na diaľkovom ovládači alebo otočný gombík na zariadení. Potom pomocou tlačidiel ◀▶ na diaľkovom ovládači alebo na zariadení vyberte nastavenia systému.

Výber potvrdte tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení. V ponuke vyberte položku Sieť pomocou tlačidiel ▲▼ na diaľkovom ovládači.



Potvrdte výber tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení.

Pomocou tlačidiel ▲▼◀▶ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte sieť, ku ktorej sa chcete pripojiť, a potvrdte tlačidlom OK.

Zadajte heslo WiFi. Pomocou tlačidiel ▲▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte znak a potom stlačte tlačidlo ▶, aby ste sa posunuli dopredu. Potvrdte stlačením tlačidla OK alebo otočného gombíka na zariadení.



Upozorňujeme, že registrácia routera môže trvať určitý čas.

5. Nastavenia

5.2.4 Režim Hotel

Pre toto rádio môžete aktivovať hotelový režim. Ak je hotelový režim zapnutý, určité nastavenia – napríklad obnovenie továrenských nastavení, všeobecné nastavenia zariadenia alebo maximálna hlasitosť – sú chránené prístupovým kódom, ktorý zadáte.

Pri prvom prístupe do hotelového režimu musíte zadať prístupový kód. Tento kód si starostlivo zapamätajte, pretože jeho strata môže viesť k obmedzeniu prístupu.

V položke menu Hotelový režim sú k dispozícii tri podmenu:

- Zapnúť/Vypnúť – aktivácia alebo deaktivácia režimu Hotel
- Zmeniť heslo – zmena prístupového kódu
- Maximálna hlasitosť – nastavenie limitu hlasitosti

5.2.5 Budík

Zariadenie je možné použiť ako rádiový budík.

V tejto položke menu môžete nastaviť až 5 budíkov. Na nastavenie budíka postupujte takto:

- Stlačte tlačidlo MENU na diaľkovom ovládači alebo na zariadení a pomocou tlačidiel ◀ ▶ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte v ponuke možnosť Systém.
otočným gombíkom na zariadení.
- Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte v ponuke položku Budík a potvrdte tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení.



5. Nastavenia

Vyberte jeden z 5 dostupných budíkov a potvrdte stlačením tlačidla na zariadení alebo tlačidla OK na diaľkovom ovládači.



Aktivujte budík prostredníctvom stavového riadku zmenou položky z „neaktívny“ na „aktívny“ a potvrdte tlačidlom OK.

V ďalšom riadku nastavte čas budíka. Na to použite numerickú klávesnicu na diaľkovom ovládači alebo otočný gombík na zariadení. Vaše zadávanie musíte potvrdiť tlačidlom OK.

V riadku Režim nastavte intervaly opakovania. Môžete sa rozhodnúť, či sa budík má aktivovať raz, denne, v pracovné dni alebo len cez víkendy v nastavenom čase.

V ďalšom riadku nastavte hlasitosť budíka.

V riadku Zvuk môžete vybrať tri tóny alebo internetovú rozhlasovú stanicu, ktorá sa má prehrávať.

Upozorňujeme, že ak zvolíte možnosť internetového rádia, musíte pre zvolený režim príjmu uložiť aspoň jednu obľúbenú stanicu.

Ak chcete zastaviť budík, stlačte tlačidlo ON/OFF na diaľkovom ovládači alebo na zariadení. Ak chcete aktivovať funkciu odloženia, stlačte ľubovoľné tlačidlo na zariadení (okrem tlačidla pohotovostného režimu). Tým sa budík na 5 minút vypne. Po 5 minútach sa budík opäť aktivuje. Ak chcete budík deaktivovať až do nasledujúceho dňa, stlačte tlačidlo ON/OFF na zariadení.

5. Nastavenia

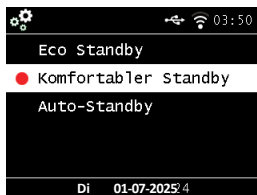
5.2.6 Časovač nahrávania

V tomto menu môžete upraviť nastavený časovač nahrávania.

5.2.7 Pohotovostný režim

Touto funkciou môžete nastaviť displej do pohotovostného režimu.

Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte v ponuke možnosť Režim pohotovosti a potvrďte stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení.



Vyberte požadovanú funkciu a potvrďte stlačením tlačidla alebo tlačidla OK na diaľkovom ovládači.

Eco standby

V tomto režime spotrebič spotrebuje v pohotovostnom režime veľmi málo energie. V tomto pohotovostnom režime sa nezobrazuje čas.

Aplikácia Soundmate nie je schopná prebudiť zariadenie v ekologickom pohotovostnom režime.

Komfortný pohotovostný režim

V tomto režime sa po vypnutí zariadenia pomocou tlačidla standby zobrazuje čas v režime standby. Tým sa mierne zvyšuje spotreba energie. Režim Eco standby sa aktivuje stlačením a podržaním tlačidla standby.

Automatický režim pohotovosti

V tomto režime sa zariadenie po určitej dobe automaticky prepne do pohotovostného režimu, ak počas tejto doby nie je vykonaná žiadna operácia.

5. Nastavenia

5.2.8 Časovač vypnutia

Funkciu časovača vypnutia môžete použiť na automatické prepnutie rádia do pohotovostného režimu. Tu môžete nastaviť časové obdobie, po ktorom sa zariadenie automaticky vypne. Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte položku menu Časovač vypnutia a potvrdte stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení.

Vyberte možnosť VYPNUTÉ, aby ste túto funkciu deaktivovali, alebo vyberte prednastavený čas v rozmedzí 10 až 120 minút.

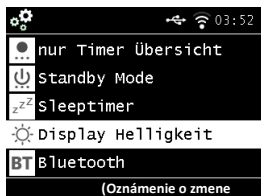
Potvrdte svoj výber stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení.



6.2.9 Jas displeja a nočný režim

Touto funkciou môžete nastaviť jas displeja.

Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte v ponuke Systém možnosť Podsvietenie a potvrdte stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení.



Podsvietenie môžete nastaviť pre prevádzkový aj pohotovostný režim.

Použite tlačidlá ◀ ▶ alebo otočný gombík na zariadení a potvrdte stlačením tlačidla OK.

5. Nastavenia

Tu môžete tiež aktivovať nočný režim. V tomto režime sa zariadenie úplne vypne a v stanovenom čase sa automaticky opäť zapne.

Vyberte Nočný režim a potvrdte tlačidlom OK.

Nočný režim môžete zapnúť alebo vypnúť v položke Prepnúť.

Potom sa vráťte o krok späť a nastavte čas začatia a ukončenia. Ako čas začatia alebo ukončenia je možné nastaviť len celé hodiny.

5.2.10 Bluetooth

V položke menu Bluetooth môžete určiť, ako sa nadviaže spojenie so známymi zariadeniami:

Automatické pripojenie – rádio sa pri zapnutí automaticky pripojí k poslednému spárovanému zariadeniu.

Manuálne pripojenie – pripojenie musí používateľ spustiť manuálne.

5.2.11 Nastavenia miestneho rádia

Touto funkciou nastavíte región pre výber miestneho rádia.

1. V ponuke vyberte možnosť Nastavenie lokálneho rádia a potvrdte stlačením tlačidla OK.
2. Vyberte možnosť Výber krajiny a stlačte tlačidlo OK.
3. V zobrazenom zozname máte dve možnosti:

- Miestne mesto (auto) – Rádio automaticky zistí vašu polohu a vyberie vhodné miestne stanice.
- Vybrať krajinu – Vyberte svoju krajinu zo zoznamu.

Navigujte pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení a potvrdte tlačidlom OK.

5.2.12 Vložte USB kľúč

V tejto položke menu určujete, čo sa stane, keď pripojíte USB kľúč alebo externý pevný disk:

- Žiadna akcia – nedochádza k žiadnej automatickej reakcii.
- Spustiť multimédiá – prehrávač médií sa spustí automaticky po pripojení.

5. Nastavenia

5.2.13 Aktualizácia softvéru

Operačný softvér vášho zariadenia môžete aktualizovať prostredníctvom rozhrania USB, ktoré je v prípade potreby k dispozícii na **adrese www.telestar.de**. Softvér poskytovaný na webovej stránke je potrebné rozbaľiť. Rozbalený súbor sa potom preniesie na vhodné pamäťové médium a pripojí sa k zariadeniu prostredníctvom portu USB.

Postup aktualizácie softvéru nájdete v informáciách o stiahnutí softvéru.

Alternatívne je možné aktualizáciu vykonať aj prostredníctvom sieťového pripojenia. V tomto prípade vyberte možnosť „Prostredníctvom siete“.

Poznámka: Pri zapnutí zariadenie automaticky zobrazí, keď je k dispozícii nový softvér.

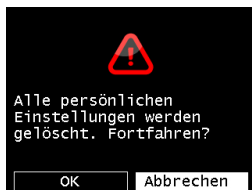
5.2.14 Továrenské nastavenia

V tejto časti menu môžete obnoviť továrenské nastavenia zariadenia. Zariadenie sa potom reštartuje s továrenskými nastaveniami.

Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte v ponuke Systém možnosť Továrenské nastavenia a potvrdte stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení.

Potvrdte tlačidlom OK, ak chcete obnoviť továrenské nastavenia. Vyberte Zrušiť, ak chcete túto akciu zrušiť.

Ak aktivujete továrenské nastavenia, zariadenie sa vráti k nastaveniam, ktoré malo v čase dodania. Všetky uložené kanály a zoznamy obľúbených položiek budú stratené.



5. Nastavenia

5.2.15 Verzia

Táto časť menu poskytuje informácie o verzii firmvéru, ktorá je aktuálne nainštalovaná v zariadení.

Pomocou tlačidiel ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte nastavenie Verzia v ponuke Systém a potvrdte stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení.

5.2.16 Zásady ochrany osobných údajov

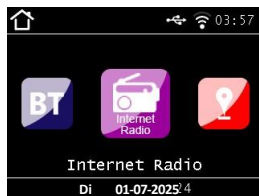
V tomto menu sú k dispozícii dve funkcie:

- Súkromie – zobrazuje kompletne zásady ochrany súkromia priamo na zariadení.
- Exportovať na USB kľúč – exportuje súbory protokolu na vložený USB kľúč.

6. Prevádzka

6.1 Internetové

Pomocou tlačidiel ◀▶ vyberte v hlavnom menu položku Internetové rádio a potvrdte tlačidlom OK na diaľkovom ovládači alebo tlačidlom OK na zariadení.



Hneď po prepnutí do režimu internetového rádia sa zobrazí prehľad.



Tu sú k dispozícii rôzne zoznamy.

Moje obľúbené

V tomto zozname sa zobrazia všetky individuálne uložené rozhlasové stanice. Informácie o tom, ako uložiť rozhlasovú stanicu, nájdete v kapitole „6.4 Uloženie rozhlasových staníc do zoznamu obľúbených“ na strane 29.

Rádio

Tu sú k dispozícii rôzne zoznamy rozhlasových staníc.

6. Prevádzka

Podcasty

Tu si môžete vybrať z ponuky rozhlasových podcastov.

Naposledy počúvané

Tento zoznam obsahuje 40 naposledy vybraných rozhlasových staníc.

Vyhľadávanie

Túto funkciu môžete použiť na vyhľadanie konkrétnej rozhlasovej stanice.

6.2 Vyhľadávanie internetových rozhlasových staníc

Vyberte riadok Pridať novú rozhlasovú stanicu a potvrdte stlačením tlačidla OK na zariadení.



Do vyhľadávacieho poľa zadajte názov rozhlasovej stanice pomocou klávesnice diaľkového ovládača.

Na to použijete tlačidlá ▲ ▼ ◀ ▶. Potvrdíte zadanie stlačením tlačidla OK. Rádio teraz vyhľadá všetky stanice, ktoré zodpovedajú tomuto zadaniu. Pomocou tlačidiel vyberte stanicu a potvrdte stlačením tlačidla na zariadení.

6. Prevádzka

6.3 Ukladanie rozhlasových

Na jedno predvolené tlačidlo môžete uložiť až 4 rozhlasové stanice. Vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete uložiť, a stlačte a podržte predvolené tlačidlo zariadenia, na ktorom chcete rozhlasovú stanicu uložiť, približne 3 sekundy. Rozhlasová stanica je uložená. Teraz môžete k rozhlasovej stanici pristupovať pomocou tohto tlačidla.

6.4 Uloženie rozhlasových staníc do zoznamu obľúbených

Rádiové stanice môžete uložiť do zoznamu obľúbených, ktorý môžete rýchlo vyvolať pomocou tlačidla obľúbených na diaľkovom ovládači. Do tohto zoznamu môžete uložiť až 10 rádiových staníc.

Vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete pridať do zoznamu obľúbených. Stlačte tlačidlo FAV+ na diaľkovom ovládači.

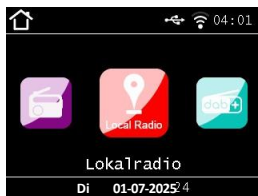
Teraz vyberte číslo pamäťového miesta, kam chcete uložiť rozhlasovú stanicu.

Stlačte a podržte tlačidlo FAV+ na diaľkovom ovládači približne 2 sekundy. Rádiová stanica sa uloží do vybranej pamäťovej pozície.

6.5 Miestne rozhlasové stanice

Aby ste mohli ľahšie vyhľadávať stanice vo vašom regióne v režime internetového rádia, môžete vyhľadávať konkrétne rozhlasové stanice vo vašom regióne v ponuke zariadenia.

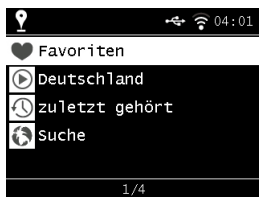
Pomocou tlačidiel ◀▶ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte možnosť Lokálne rádio.



6. Prevádzka

V tejto časti menu môžete zoradiť výber rôznych internetových rádiových staníc podľa krajiny alebo regiónu, aby ste ich ľahšie našli. Pomocou tlačidiel môžete vybrať požadovaný zoznam programov.

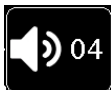
Tu môžete pomocou tlačidiel ▲ ▼ vybrať požadovaný zoznam programov.



Potvrďte svoj výber tlačidlom OK.

6.6 Zmena hlasitosti

Hlasitosť nastavte pomocou tlačidiel VOL+/VOL- na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení.



Ak chcete rádio stlmiť, stlačte tlačidlo Mute na diaľkovom ovládači.

6. Prevádzka

6.7 UPnP

Ak ste rádio pripojili k bezdrôtovej sieti, môžete ho používať aj ako multimediálny prehrávač na prehrávanie hudobných súborov z pripojených zariadení v sieti, ako sú počítače alebo smartfóny, prostredníctvom UPnP.

Rádio môžete tiež používať ako multimediálny prehrávač na prehrávanie hudobných súborov zo zariadení pripojených k sieti, napríklad z počítačov alebo smartfónov, prostredníctvom UPnP. Na to je potrebné, aby boli zariadenia pripojené k tej istej domácej sieti a aby bol príslušný multimediálny obsah autorizovaný na zdieľanie v sieti. Zdieľajte príslušný multimediálny obsah v tejto sieti.

Postupujte takto, aby ste vybrali UPnP:

Stlačte tlačidlo MENU na diaľkovom ovládači alebo na zariadení a pomocou tlačidiel ◀ ▶ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte UPnP. Potvrďte stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo na ovládacom gombíku zariadenia. Vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, a potvrďte stlačením otočného gombíka na zariadení.



6. Prevádzka

6.8 Prehrávanie z USB / Multimédia

Z USB pamäťového zariadenia môžete prehrávať hudobné súbory MP3.

Na to pripojte USB disk s hudobnými súborami k USB portu na zadnej strane. Stlačte tlačidlo MENU na diaľkovom ovládači alebo na zariadení a pomocou tlačidiel ◀ ▶ na diaľkovom ovládači alebo na zariadení vyberte možnosť Multimedia. Potvrďte stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočným gombíkom na zariadení.

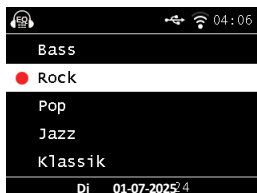
Vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, a potvrďte ju stlačením otočného gombíka na zariadení.



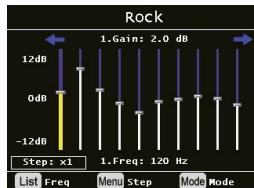
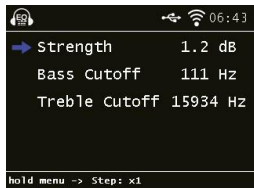
6. Prevádzka

6.9 EQ (ekvalizér)

V tejto oblasti môžete vybrať konkrétne nastavenia zvuku. Okrem rôznych predvolieb zvuku. Pomocou tlačidiel ◀▶ na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení vyberte v hlavnom menu možnosť Equalizer a potvrdte stlačením tlačidla OK na diaľkovom ovládači alebo otočného gombíka na zariadení.



V pokročilých nastaveniach ekvalizéra môžete nastaviť rôzne frekvenčné rozsahy



6. Prevádzka

6.10 Počasie

Zariadenie môže zobrazovať aktuálne informácie o počasí pre vašu polohu. Ak chcete zobraziť počasie, vyberte v hlavnom menu rádia možnosť Počasie a potvrďte stlačením tlačidla OK.

Pomocou tlačidla MENU môžete zmeniť polohu pre predpoveď počasia. Zadať názov mesta, pre ktoré chcete zobraziť aktuálne informácie o počasí.

Ak je zariadenie pripojené k internetu, môžete si zobraziť informácie o počasí na displeji zariadenia.

Upozornenie:

Na účely predpovede počasia prístroj pristupuje k internetu. Uložené údaje o počasí. Zobrazené údaje o počasí sa preto môžu líšiť od skutočných údajov o počasí vo vašej lokalite.



6. Prevádzka

6.11 Nahrávanie rozhlasových programov

Pomocou zariadenia môžete nahrávať internetové rozhlasové programy a hudbu, ktorú počúvate cez Bluetooth, na pripojený USB dátový nosič.

Rádio vytvorí na pripojenom USB nosiči dát priečinok, v ktorom sa ukladajú všetky nahrávky. Priečinok sa nazýva PVR.

Súbory sa ukladajú v audio formáte, ktorý vysiela rozhlasová stanica. Program môžete nahrávať počas prehrávania, ak ste k rádiu pripojili USB dátový nosič.

Počas prehrávania programu stlačte tlačidlo nahrávania (● Rec) na diaľkovom ovládači. Na displeji sa zobrazí červený symbol nahrávania.



Na zastavenie nahrávania stlačte tlačidlo Stop alebo Back na diaľkovom ovládači a potvrdte výzvu tlačidlom OK. Nahrávanie môžete ukončiť aj stlačením tlačidla ◀ na zariadení a potvrdením otočným ovládačom. **Upozorňujeme, že nahraté súbory je možné prehrávať iba na tomto zariadení!**



6. Prevádzka

Podobne ako pri videorekordéri alebo DVD prehrávači môžete s rádiom nahrávať aj časovo riadené nahrávky, napr. nahrávať rozhlasové programy, keď nie ste doma. Na to stlačte a podržte tlačidlo nahrávania (● Rec) na zariadení alebo na diaľkovom ovládači ovládacieho prvku dlhšie ako 2 sekundy.

Alternatívne môžete v ponuke Systém vybrať možnosť Časovač.



The screenshot shows a black menu with white text. At the top, there are icons for settings (gears), USB, and Wi-Fi, followed by the time 04:15. The menu items are: Nr. 1, Status inaktiv (with a blue arrow icon to the left), Typ IRadio, Name Ta-Megala-Kla, Datum 31-12-2024, and at the bottom, Di 01-07-2025 with a small '4' in a square.

Nr.	1
→ Status	inaktiv
Typ	IRadio
Name	Ta-Megala-Kla
Datum	31-12-2024
Di	01-07-2025 ⁴

Meno:

Vyberte tu rozhlasový program, ktorý chcete nahrávať.

Dátum:

Zadajte dátum, kedy sa má spustiť časovač.

Čas spustenia:

Vyberte riadok Čas začatia, stlačte tlačidlo OK a zadajte čas, kedy sa má časovač aktivovať. Na to použite tlačidlá ▲ ▼ na diaľkovom ovládači alebo otočný gombík.

Trvanie:

Tu nastavte čas nahrávania v hodinách a minútach.

Režim:

Určíte, či sa má nahrávanie uskutočniť len raz alebo denne.

6. Prevádzka

6.12 Rádio ako Bluetooth prijímač

Rádio je možné pripojiť k externému zariadeniu (napr. smartfónu, tabletu) prostredníctvom Bluetooth.

Pripojenie Bluetooth potom môžete použiť na prehrávanie médií (miestne uložené súbory MP3, streamovaná hudba, online rádio) z externých zariadení prostredníctvom rádia. V ponuke vyberte Bluetooth.

Pred odoslaním zvukových súborov do rádia cez Bluetooth je potrebné nadviazať Bluetooth pripojenie.

6.12.1 Vytvorenie Bluetooth pripojenia

Stlačte tlačidlo menu na diaľkovom ovládači alebo na zariadení a vyberte režim Bluetooth. Hneď ako vyberiete režim Bluetooth na rádiu, zariadenie sa prepne do režimu párovania a vyhľadáva zariadenia Bluetooth, ku ktorým sa môže pripojiť.

Teraz aktivujte funkciu Bluetooth na externom zariadení, ktoré chcete pripojiť (ďalšie podrobnosti nájdete v návode na obsluhu tohto zariadenia). Vyhľadajte správny názov zariadenia v prehľade dostupných zariadení, vyberte ho a potom nadviažte spojenie.

6.12.2 Prehrávanie médií cez Bluetooth

Ak ste nadviazali pripojenie Bluetooth, môžete prehrávať hudobné súbory uložené na externom zariadení prostredníctvom rádia.

Postupujte takto:

Spustite prehrávanie hudby na externom zariadení aktivovaním príslušnej funkcie prehrávania (prehrávač MP3 atď.) alebo výberom skladby z príslušného zoznamu skladieb a spustením prehrávania.

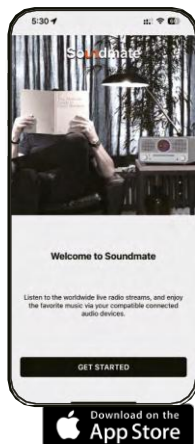
7. Používanie aplikácie

Okrem ovládania na zariadení a pomocou praktického diaľkového ovládača môžete toto rádio ovládať aj úplne prostredníctvom aplikácie Soundmate.

Aplikácia sa automaticky prispôsobí funkciám pripojeného rádia. To znamená, že pomocou jednej aplikácie je možné ovládať jednoduché aj komplexne vybavené modely.

Ovládanie prebieha prostredníctvom lokálnej siete Wi-Fi. Preto sa uistite, že rádio aj váš smartfón alebo tablet sú pripojené k tej istej sieti Wi-Fi.

Aplikácia je pravidelne aktualizovaná a prispôbovaná novým funkciám rádia. Budeme radi, ak nám pošlete svoje pripomienky a návrhy na zlepšenie.



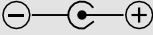
8. Riešenie problémov

Symptóm	Možné príčiny
Displej sa nezapína, rádio nereaguje	Pripojte zariadenie k elektrickej sieti pomocou dodaného napájacieho kábla.
Diaľkové ovládanie nefunguje	Batérie sú vybité alebo nesprávne vložené. Skontrolujte, či sú batérie vložené správne. Nasmerujte diaľkové ovládanie na zariadenie.
Nízka kvalita zvuku pri prehrávaní hudby	Súbor s nízkou prenosovou rýchlosťou. Skontrolujte zvukový súbor. Tip: Pre súbory MP3 by prenosová rýchlosť mala byť 192 Kbit/s alebo vyššia.
Príliš nízka hlasitosť	Skontrolujte nastavenie hlasitosti na rádiu. Skontrolujte nastavenie hlasitosti spárovaného zariadenia, z ktorého prehrávate hudbu.
Sieťové pripojenie sa nedá nadviazať	Skontrolujte funkciu WiFi. Aktivujte funkciu DHCP na routeri, na ktorom má byť rádio zaregistrované. V sieti môže byť aktívny firewall.
WiFi pripojenie sa nedá nadviazať	Skontrolujte dostupnosť WiFi sietí. Znížte vzdialenosť medzi WiFi routerom a rádiom. Uistite sa, že pri pripájaní k WiFi routeru používate správne heslo WEP/WPA.
Nie sú k dispozícii žiadne internetové rádiové stanice	Skontrolujte prístupové body siete. Rádiová stanica je momentálne nedostupná. Pripojenie vysielateľa bolo zmenené alebo už nevysiela.
USB dátový nosič nie je rozpoznaný	Uistite sa, že USB pamäťové zariadenie je formátované systémom FAT32.
Zo zariadenia nevychádza žiadny zvuk. Všetky ostatné funkcie sú v poriadku.	Slúchadlá sú zapojené. Odpojte slúchadlá.

9. Skladovanie

Ak zariadenie nepoužívate, odpojte sieťový adaptér zo zásuvky, odpojte kábel sieťového adaptéra od rádia a zariadenie uložte na suchom mieste chránenom pred prachom. Ak zariadenie nepoužívate dlhší čas, batériu z diaľkového ovládača vyberte.

10. Technické údaje

Internetové rádio	
Audio kodeky	MP3 (až 320 Kbit/s, 48 KHz)
	AAC/AAC+ (až 320 Kbits/s, 48 KHz)
	WMA (až 320 Kbit/s, 48 KHz)
	WAV
Zvuk	
Reproduktor	1x 7 W (mono) výstup pre hudbu 3" reproduktor pri 8 Ohm
Displej	
Farebný TFT displej	2,4-palcový farebný displej
Pripojenia	
Slúchadlá	3,5 mm stereo jack vstup
Polarita Pripojenie sieťového adaptéra	
USB pripojenie	Štandard USB 2.0
Sieť	
Komunikačné rozhrania	Bezdrôtové pripojenie WiFi IEEE 802.11b/g/n Bluetooth (BT V5.0, podporuje profily A2DP, AVRCP)
Frekvencie	WiFi: 2,400 – 2,4835 GHz Bluetooth: 2,4 GHz – 2,48 GHz
Vysielací výkon	WiFi: <20 dBm Bluetooth: max. 8 dBm
Šifrovanie WLAN	WEP, WPA, WPA2 (PSK), WPS

10. Špecifikácie

Napájanie	
Vstupné napätie	AC 100–240 V
Vstupná frekvencia	50 Hz – 60 Hz
Výstupné napätie	5 V DC
Výstupný prúd	2,0 A
Výstupný výkon	max. 10 W
Priemerná účinnosť počas prevádzky	82,50
Spotreba energie bez zaťaženia	< 0,3 W
Rozmery / hmotnosť	
Rozmery (mm)	240 x 92 x 111 (Š/V/H)
Hmotnosť	567 g
Prevádzkové podmienky	
Teplotný rozsah	0 °C – 45 °C
Vlhkosť vzduchu	20–80 % relatívna vlhkosť
Batéria diaľkového ovládania	
Typ	CR 2025 / 3 V

Právne informácie

Informácie o zhode

Spoločnosť Telestar GmbH týmto vyhlasuje, že nasledujúce zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smerníc:

- 2014/53/EÚ (RED)
- 2014/35/EÚ (LVD)
- 2014/30/EÚ (EMC)
- 2011/65/EÚ + 2015/863/EÚ (RoHS)
- 1907/2006 (REACH)

TELESTAR TOP IR 50 antracit (č. položky 5700050)

TELESTAR TOP IR 50 biela (číslo položky 5720050)

Úplné vyhlásenie o zhode je k dispozícii v spoločnosti Telestar GmbH a je možné ho stiahnuť online na adrese www.telestar.de/support/dl



Upozornenie

Tento návod na použitie bol zostavený s najväčšou starostlivosťou. Napriek tomu nepreberáme žiadnu zodpovednosť za chyby, tlačové chyby alebo nesprávne informácie. Vyhradujeme si právo na zmeny a ďalší technický vývoj. Používanie je na vlastné riziko.

Právne informácie

Symbody a poznámky



Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Ste zo zákona povinní likvidovať staré elektrické a elektronické zariadenia v komunálnych zberných strediskách. Batérie a akumulátory je potrebné pred likvidáciou vybrať a správne zlikvidovať.

Číslo registrácie WEEE: DE49015927



Obal tohto výrobku je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Obal a výplňové materiály likvidujte v súlade s miestnymi predpismi o triedení odpadu.



Poznámka k likvidácii batérií

Súčasťou dodávky je batéria (gombíková batéria, typ CR2023). Batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odnieť použité batérie do vhodného zberného miesta alebo k predajcu. Batérie obsahujúce škodlivé látky sú označené symbolom preškrtnutého koša a chemickými symbolmi Pb (olovo), Cd (kadmium) alebo Hg (ortuť).

Cd
Hg
Pb

Verzia 1.0 (09/2025)

TELESTAR GmbH, Brückenstraße 2a, D-97618 Niederlauer Telefon:
09771 / 63567-200, Fax: 09771 / 63567-144
www.telestar.de info@telestar.de